

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

ΑΡΙΘ. 31/94/COL

της 29ης Απριλίου 1994

σχετικά με πρόσθετες εγγυήσεις όσον αφορά τη νόσο του Aujeszky, για χοίρους με προορισμό χώρες της ΕΖΕΣ ή περιφέρειες απαλλαγμένες από τη νόσο

Η ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως προσαρμόστηκε με βάση το πρωτόκολλο σχετικά με τις οριζόντιες προσαρμογές για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 17 και το πρωτόκολλο 1 παράγραφος 4 στοιχείο δ),

την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 1 του κεφαλαίου I του παραρτήματος I της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών (οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, «πράξη για βοοειδή και χοιροειδή»), και ιδίως το άρθρο 10,

τη συμφωνία μεταξύ των κρατών ΕΖΕΣ για την ίδρυση εποπτεύουσας αρχής και δικαστηρίου, όπως προσαρμόστηκε με βάση το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας μεταξύ των κρατών ΕΖΕΣ περί της ίδρυσης εποπτεύουσας αρχής και δικαστηρίου, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο δ) και το πρωτόκολλο 1 άρθρο 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι η Φινλανδία θεωρεί, όπως δήλωσε σε επιστολή της 28ης Δεκεμβρίου 1993, την επικράτειά της απαλλαγμένη από τη νόσο του Aujeszky (AD) και υπέβαλε δικαιολογητικά έγγραφα προς την εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 της πράξης για βοοειδή και χοιροειδή·

ότι κρίνεται σκόπιμο να καθοριστούν ορισμένες πρόσθετες εγγυήσεις για την προστασία του υγειονομικού καθεστώτος στη Φινλανδία·

ότι οι φινλανδικές αρχές για τη διακίνηση, σε εθνικό επίπεδο, χοίρων αναπαραγωγής και κρεοτοπαραγωγής εφαρμόζουν κανόνες τουλάχιστον ισοδύναμους με αυτούς που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση·

ότι δεν πρέπει να ζητηθούν οι πρόσθετες εγγυήσεις που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση από τα κράτη της ΕΖΕΣ και τα κράτη μέλη της ΕΚ ή τις περιφέρειες αυτών που δηλώνουν ότι είναι απαλλαγμένες από την AD·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κτηνιατρικής επιτροπής της ΕΖΕΣ, η οποία επικουρεί την εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

1. Για τους χοίρους που προορίζονται για αναπαραγωγή, οι οποίοι προέρχονται από άλλα κράτη της ΕΖΕΣ ή από κράτη μέλη της ΕΚ ή περιφέρειές τους και προορίζονται για χώρες της ΕΖΕΣ ή περιφέρειές τους, όπου δεν επιτρέπεται η διεξαγωγή εμβολιασμών κατά της AD, και οι οποίες εμφανίζονται στον κατάλογο του παραρτήματος I, πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
  - 1.1. η AD πρέπει να δηλώνεται υποχρεωτικά στο κράτος της ΕΖΕΣ και στο κράτος μέλος προέλευσης της ΕΚ·
  - 1.2. δεν πρέπει να έχει καταγραφεί στην αγέλη προέλευσης κατά τους τελευταίους δώδεκα μήνες καμία κλινική, παθολογική ή ορολογική μαρτυρία για την AD·
  - 1.3. εάν έχει χρησιμοποιηθεί στην αγέλη προέλευσης εμβόλιο κατά της AD, μόνον εμβόλιο gI αραιωμένο θα πρέπει να έχει χρησιμοποιηθεί κατά τους τελευταίους δώδεκα μήνες·
  - 1.4. οι χοίροι πρέπει να έχουν τεθεί σε απομόνωση, σε χώρο εγκεκριμένο από την αρμόδια αρχή, έτσι ώστε να μην ήταν δυνατή η άμεση ή έμμεση επαφή με άλλους χοίρους για τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από τη μετακίνηση·
  - 1.5. οι χοίροι δεν πρέπει να έχουν εμβολιαστεί·

- 1.6. οι χοίροι πρέπει να έχουν υποβληθεί σε δοκιμή Elisa για την παρουσία αντισωμάτων g1 σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας απόφασης, σε ορρό που έχει ληφθεί τουλάχιστον 21 ημέρες μετά την είσοδο στην απομόνωση, με αρνητικά αποτελέσματα. Όλα τα ζώα που βρίσκονται σε απομόνωση πρέπει επίσης να έχουν δώσει αρνητικά αποτελέσματα στην δοκιμή αυτή. Σε περίπτωση χοίρων ηλικίας άνω των τεσσάρων μηνών, η δοκιμή που χρησιμοποιείται είναι η πλήρης δοκιμή Elisa.
- 1.7. οι χοίροι πρέπει να έχουν παραμείνει στην αγέλη προέλευσης από τη γέννησή τους ή οι χοίροι πρέπει να έχουν παραμείνει στην αγέλη αποστολής για τρεις μήνες και σε άλλες αγέλες ισοδυνάμου καθεστώτος από τη γέννησή τους.
- 1.8. οι χοίροι δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με χοίρους που δεν πληρούν τους όρους που αναφέρονται στα σημεία 1.1 έως 1.7 κατά τη μεταφορά από τον τόπο προέλευσης στη γεωργική εκμετάλλευση προορισμού.
2. Για τους χοίρους που προορίζονται για κρεοπαραγωγή, οι οποίοι προέρχονται από άλλα κράτη της ΕΖΕΣ ή από κράτη μέλη της ΕΚ ή περιφέρειές τους και προορίζονται για κράτη της ΕΖΕΣ ή περιφέρειές τους, όπου δεν επιτρέπεται η διεξαγωγή εμβολιασμών κατά της AD, και οι οποίες εμφανίζονται στον κατάλογο του παραρτήματος I, πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
  - 2.1. η AD πρέπει να δηλώνεται υποχρεωτικά στο κράτος της ΕΖΕΣ και στο κράτος μέλος προέλευσης της ΕΚ.
  - 2.2. δεν πρέπει να έχει καταγραφεί στην αγέλη προέλευσης κατά τους τελευταίους δώδεκα μήνες καμία κλινική, παθολογική ή ορρολογική μαρτυρία για AD.
  - 2.3. οι χοίροι δεν πρέπει να έχουν εμβολιασθεί.
  - 2.4. δεν είναι αναγκαία η υποβολή σε δοκιμή πριν από τη μετακίνηση εάν η αγέλη προέλευσης συμμετέχει σε επίσημο πρόγραμμα παρακολούθησης, σύμφωνα με το οποίο τουλάχιστον 15 % των ζώων αναπαραγωγής (ή 25 ζώα, όποιος εκ των δύο αριθμών είναι μεγαλύτερος) υποβάλλεται σε δοκιμή κατά τη διάρκεια κάθε έτους. Μια τέτοια διαδικασία δοκιμών πρέπει να μοιράζεται σε τουλάχιστον τρία περίπου ίσα διαστήματα, με μεταξύ τους διαφορά τουλάχιστον δύο μηνών. η μετακίνηση προς τέτοιες αγέλες επιτρέπεται μόνο από αγέλες ισοδυνάμου ή ανωτέρου καθεστώτος και στην αγέλη προέλευσης δεν πρέπει να έχουν καταγραφεί, σε ακτίνα 2 χιλιομέτρων κλινικά συμπτώματα της AD κατά τις προηγούμενες 60 ημέρες.
  - 2.5. εάν η αγέλη προέλευσης δεν συμμετέχει σε ένα τέτοιο πρόγραμμα παρακολούθησης, οι χοίροι πρέπει να έχουν διαχωριστεί πριν από τη μετακίνηση και οι χοίροι πρέπει να έχουν υποβληθεί σε δειγματοληψία σύμφωνα με το παράρτημα III εντός δέκα ημερών πριν από τη μετακίνηση και πρέπει να έχουν υποβληθεί σε δοκιμή σύμφωνα με το παράρτημα II. Όλα τα ζώα που υποβλήθηκαν στη δοκιμή πρέπει να έχουν περάσει επιτυχώς τη δοκιμή.
  - 2.6. οι χοίροι πρέπει να έχουν παραμείνει στην αγέλη προέλευσης από τη γέννησή τους ή οι χοίροι πρέπει να έχουν παραμείνει στην αγέλη αποστολής για τρεις μήνες και σε άλλες αγέλες ισοδυνάμου καθεστώτος από τη γέννησή τους.
  - 2.7. οι χοίροι δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με χοίρους που δεν πληρούν τους όρους που αναφέρονται στα σημεία 2.1 έως 2.6 κατά τη μεταφορά από τον τόπο προέλευσης στη γεωργική εκμετάλλευση προορισμού.
3. Τα ζώα που αναφέρονται στο σημείο 2 πρέπει να μεταφέρονται απευθείας στη γεωργική εκμετάλλευση προορισμού και πρέπει να παραμείνουν εκεί έως τη σφαγή, εκτός εάν έχει δοθεί διαφορετική έγκριση από την αρμόδια αρχή του κράτους προορισμού της ΕΖΕΣ. Η αρμόδια αρχή της χώρας της ΕΖΕΣ είναι δυνατόν να ζητήσει οι χοίροι να οδηγηθούν απευθείας στη σφαγή.
4. Για τους χοίρους που προορίζονται για σφαγή, οι οποίοι προέρχονται από άλλα κράτη της ΕΖΕΣ ή από κράτη μέλη της ΕΚ ή περιφέρειές τους και προορίζονται για κράτη της ΕΖΕΣ ή περιφέρειές τους, οι οποίες εμφανίζονται στον κατάλογο του παραρτήματος I, πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
  - 4.1. οι χοίροι πρέπει να μεταφέρονται απευθείας στο σφαγείο προορισμού.
  - 4.2. εάν οι χοίροι αυτοί έχουν εμβολιαστεί, μόνο εμβόλιο g1 αραιωμένο πρέπει να έχει χρησιμοποιηθεί.

- 4.3. δεν πρέπει να έχει καταγραφεί στην αγέλη προέλευσης κατά τους τελευταίους δώδεκα μήνες καμία κλινική, παθολογική ή ορολογική μαρτυρία για AD·
- 4.4. οι χοίροι πρέπει να έχουν παραμείνει στην αγέλη προέλευσης κατά τις προηγούμενες 60 ημέρες ή από τη γέννησή τους·
- 4.5. η AD πρέπει να δηλώνεται υποχρεωτικά στο κράτος της ΕΖΕΣ ή στο κράτος μέλος της προέλευσης της ΕΚ·
- 4.6. οι χοίροι δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με χοίρους που δεν πληρούν τους όρους που αναφέρονται στα σημεία 4.1 έως 4.5 κατά τη μεταφορά από τον τόπο προέλευσης στο σφαγείο.
5. Το υγειονομικό πιστοποιητικό που αναφέρεται ως υπόδειγμα III στο παράρτημα ΣΤ της πράξης για βοοειδή και χοιροειδή, πρέπει να συμπληρώνεται με τα ακόλουθα για χοίρους που προορίζονται για κράτος της ΕΖΕΣ ή περιφέρειά της που εμφανίζεται στον κατάλογο του παραρτήματος I και που προέρχονται από κράτος της ΕΖΕΣ ή κράτη μέλη της ΕΚ ή περιφέρειές των·  
«Χοίροι σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 31/94/COL της εποπτεύουσας αρχής της ΕΖΕΣ της 29ης Απριλίου 1994 σχετικά με τη νόσο του Aujeszky. Σε περίπτωση χοίρων για αναπαραγωγή η δοκιμή που χρησιμοποιήθηκε ήταν η πλήρης δοκιμή Elisa/Elisa για gl αντισώματα. (Ενδεχομένως διαγράφεται η περιττή ένδειξη)».
6. Οι όροι που αναφέρονται στα σημεία 1 έως 5 δεν ισχύουν για την είσοδο χοίρων σε κράτος της ΕΖΕΣ ή περιφέρειά της που εμφανίζεται στον κατάλογο του παραρτήματος I, από κράτος της ΕΖΕΣ ή κράτος μέλος της ΕΚ ή περιφέρειά τους, στην οποία, βάσει του άρθρου 10 της πράξης για βοοειδή και χοιροειδή, έχουν παρασχεθεί πρόσθετες εγγυήσεις που αντιστοιχούν σε αυτές της παρούσας απόφασης.
7. Κράτος της ΕΖΕΣ που εμφανίζεται στον κατάλογο του παραρτήματος I πρέπει να υποβάλλει ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την παρακολούθηση και τα ευρήματα όσον αφορά την AD. Η έκθεση αυτή πρέπει να υποβάλλεται στην εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ το αργότερο την 1η Απριλίου του επόμενου έτους.
8. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.
9. Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη της ΕΖΕΣ.
10. Η παρούσα απόφαση είναι αυθεντική στην αγγλική γλώσσα.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1994.

*Για την εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ*

Pekka SÄILÄ

*Μέλος της αρχής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Περιφέρειες απαλλαγμένες από τη νόσο του Aujeszky, οι οποίες δεν επιτρέπουν τη διεξαγωγή εμβολιασμών

Φινλανδία: Όλες οι περιφέρειες

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πρωτόκολλο για τη δοκιμή ενζυματικής ανοσοπροσρόφησης (Elisa) για την ανίχνευση γλυκοπρωτεΐνης 1 στα αντισώματα του ιού της νόσου του Aujeszky (ADV-g1) στον ορρό

1. Τα ινστιτούτα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο δ) αξιολογούν τις δοκιμές g1-Elisa και τις έτοιμες σειρές αντιδραστών (κιτ) σύμφωνα με τα κριτήρια της παραγράφου 2 στοιχεία α), β), γ). Η αρμόδια αρχή σε κάθε κράτος της ΕΖΕΣ διασφαλίζει ότι καταγράφονται μόνο g1-Elisa κιτ που πληρούν τα κριτήρια αυτά. Οι εξετάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β) πρέπει να διεξάγονται πριν από την έγκριση της δοκιμής και η εξέταση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ), τουλάχιστον, πρέπει στη συνέχεια να διεξάγεται για κάθε παρτίδα.
2. *Τυποποίηση, ευαισθησία και ειδικός χαρακτήρας της δοκιμής.*
  - α) Η ευαισθησία της δοκιμής πρέπει να είναι τέτοιου επιπέδου ώστε οι ακόλουθοι κοινοτικοί ορροί αναφοράς<sup>(1)</sup> να είναι θετικοί:
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADVI σε διάλυση 1 : 8,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 A,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 B,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 Γ,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 Δ,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 E,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 ΣΤ.
  - β) Ο ειδικός χαρακτήρας της δοκιμής πρέπει να είναι τέτοιου επιπέδου ώστε οι ακόλουθοι κοινοτικοί ορροί αναφοράς να είναι αρνητικοί:
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 Z,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 H,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 Θ,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 I,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 K,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 Λ,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 Μ,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 Ν,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 Ξ,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 Ο,
    - κοινοτικός ορρός αναφοράς ADV-g1 Π.
  - γ) Για διεξαγωγή ελέγχου παρτίδας, ο ΕΚ ορρός αναφοράς ADVI πρέπει να είναι θετικός σε αραιώση 1 : 8 και ο ΕΚ ορρός αναφοράς ADVI-g1 K πρέπει να είναι αρνητικός.
  - δ) Τα ινστιτούτα που αναφέρονται κατωτέρω θα φέρουν, επιπλέον, την ευθύνη για τον έλεγχο της ποιότητας της μεθόδου Elisa σε κάθε κράτος της ΕΖΕΣ, και ιδίως για την παραγωγή και την τυποποίηση εθνικού ορρού αναφοράς σύμφωνα με τον ΕΚ ορρό αναφοράς:
    1. Bundesanstalt für Viruseuchenbekämpfung bei Haustieren, Wien, Austria
    2. Eläinlääkintä ja elintarvikelaitos, Helsinki/Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors, Finland
    3. Veterinærinstituttet, Oslo, Norway
    4. Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala, Sweden.
  - ε) Ο κοινοτικός ορρός αναφοράς θα παρέχεται από αυτά τα ινστιτούτα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο δ) ανωτέρω.

<sup>(1)</sup> Όπως ορίζεται στην «Έκθεση της υποεπιτροπής της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής για τη νόσο του Aujeszky», παραπομπή αριθ. VI/2556/92 — EN (PVEI/EN/1374), η οποία διατίθεται από την εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Πληθυσμός	Αριθμός χοίρων προς δειγματοληψία
κάτω των 25	όλοι
25-100	25
100 +	30